





secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**904 Abitacolo COMFORT MP90400300A**

Data di stampa: 23.06.2016

N. del materiale: 11AFX904A0300

Pagina 2 di 10

**Consigli di prudenza**

|           |   |
|-----------|---|
| P210      | Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare. |
| P211      | Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.   |
| P260      | Non respirare Aerosol.  |
| P280      | Proteggersi gli occhi/la faccia.  |
| P410+P412 | Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122 °F.                                      |
| P251      | Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.  |

**2.3. Altri pericoli**

Non ci sono informazioni disponibili.

**SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti****3.2. Miscele****Componenti pericolosi**

| N. CE            | Nome chimico   | Quantità     |
|------------------|--|--------------|
| N. CAS           | Classificazione secondo le direttive 67/548/CEE                |              |
| N. indice        | Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP] |              |
| N. REACH         |  |              |
| 200-857-2        | isobutano  | 50 - < 100 % |
| 75-28-5          | F+ - Estremamente infiammabile R12                             |              |
| 601-004-00-0     | Flam. Gas 1, Liquefied gas; H220 H280                          |              |
| 01-2119485395-27 |  |              |
| 200-827-9        | propano  | 10 - < 20 %  |
| 74-98-6          | F+ - Estremamente infiammabile R12                             |              |
| 601-003-00-5     | Flam. Gas 1, Liquefied gas; H220 H280                          |              |
| 01-2119486944-21 |  |              |
| 203-448-7        | butano   | 3 - < 5 %    |
| 106-97-8         | F+ - Estremamente infiammabile R12                             |              |
| 601-004-00-0     | Flam. Gas 1, Liquefied gas; H220 H280                          |              |
| 01-2119474691-32 |  |              |

Testo delle frasi R, H e EUH: vedi alla sezione 16.

**Ulteriori dati**

Normativa (CE) 648/2004 riguardante i detersivi

Contiene: 30% e più idrocarburi alifatici

**SEZIONE 4: misure di primo soccorso****4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso****In seguito ad inalazione**

Provvedere all' apporto di aria fresca.

**In seguito a contatto con la pelle**

Lavare abbondantemente con acqua.

**In seguito a contatto con gli occhi**

Sciacquare subito bene con un salva-occhi o con acqua.

**In seguito ad ingestione**

Sciacquare subito la bocca e bere abbondante acqua.

**4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**

Non ci sono informazioni disponibili.

**904 Abitacolo COMFORT MP90400300A**

Data di stampa: 23.06.2016

N. del materiale: 11AFX904A0300

Pagina 3 di 10

**4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Trattamento sintomatico.

**SEZIONE 5: misure antincendio****5.1. Mezzi di estinzione****Mezzi di estinzione idonei**Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>), Schiuma, Estintore a polvere.**Mezzi di estinzione non idonei**

Pieno getto d'acqua

**5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

Infiammabile. I vapori possono formare con l'aria una miscela esplosiva.

**5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

In caso d' incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica.

**Ulteriori dati**

Per proteggere le persone e raffreddare i contenitori in un'area di pericolo utilizzare acqua a diffusione. Raccogliere l'acqua di estinzione contaminata separatamente. Non farla defluire nelle fognature o nelle falde acquifere.

**SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale****6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Eliminare tutte le sorgenti di accensione.

**6.2. Precauzioni ambientali**

Non disperdere il prodotto indistintamente nell'ambiente. Pericolo di esplosione

**6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**

Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale).  
Trattare il materiale rimosso come descritto nel paragrafo "smaltimento".

**6.4. Riferimento ad altre sezioni**

Manipolazione in sicurezza: vedi parte 7

Protezione individuale: vedi parte 8

Smaltimento: vedi parte 13

**SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento****7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura****Indicazioni per la sicurezza d'impiego**

Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.

**Indicazioni contro incendi ed esplosioni**

Non spruzzare su fiamme o su corpi incandescenti. Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50°C/122°F. Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare. I vapori possono formare con l'aria una miscela esplosiva.

**7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità****Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio**

Conservare il recipiente ben chiuso. Conservare il recipiente in luogo fresco e ben ventilato. Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.

**Indicazioni per il magazzinaggio insieme ad altri prodotti**

Non conservare insieme a: Agenti ossidanti. Sostanze pericolose piroforiche o autoriscaldanti.

**Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio**

Proteggere dal gelo. Proteggere dall'irradiazione solare diretta.

**904 Abitacolo COMFORT MP90400300A**

Data di stampa: 23.06.2016

N. del materiale: 11AFX904A0300

Pagina 4 di 10

**7.3. Usi finali particolari**

Non ci sono informazioni disponibili.

**SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale****8.1. Parametri di controllo****Valori limite di soglia adottati**

| N. CAS   | Nome dell'agente chimico | ppm  | mg/m <sup>3</sup> | fib/cm <sup>3</sup> | Categoria     | Provenienza |
|----------|--------------------------|------|-------------------|---------------------|---------------|-------------|
| 106-97-8 | Butano                   | 800  | 1900              |                     | TWA (8 h)     |             |
|          |                          | -    | -                 |                     | STEL (15 min) |             |
| 74-98-6  | Propano                  | 2500 | 4508              |                     | TWA (8 h)     |             |
|          |                          | -    | -                 |                     | STEL (15 min) |             |

**Altre informazioni sugli valori limite**

- a no restriction
- b End of exposure or shift
- c in long-term exposure: after several shifts
- d prior to next shift

TWA (EC): time-weighted average

U: Urea

B: Blood

**8.2. Controlli dell'esposizione****Misure generali di protezione ed igiene**

Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione. Non mangiare né bere durante l'impiego.

**Protezioni per occhi/volto**

Indossare protezione per occhi e viso.

**Protezione delle mani**

Per il lavoro con sostanze chimiche devono essere indossate esclusivamente guanti protettivi con marchio CE e numero di controllo a quattro cifre. I guanti protettivi devono essere scelti per ogni posto di lavoro a seconda della concentrazione e del tipo delle sostanze nocive presenti.

Materiale appropriato: NBR (Caucciù di nitrile) Tempo di penetrazione (tempo di indossamento max.) 480min

Spessore del materiale del guanto 0,45 mm

DIN EN 374

**Protezione della pelle**

Usare indumenti protettivi adatti.

**Protezione respiratoria**

In caso di ventilazione insufficiente utilizzare un apparecchio respiratorio. In caso di presenza di vapore, polvere e aerosol, utilizzare protezione respiratoria.

Respiratore adatto: Apparecchio filtrante combinato (DIN EN 141).

Apparecchio filtrante con filtro/con ventilatore del tipo: AX

**SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche****9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

|               |          |
|---------------|----------|
| Stato fisico: | Aerosol  |
| Colore:       | incolore |
| Odore:        | mite     |



### 904 Abitacolo COMFORT MP90400300A

Data di stampa: 23.06.2016

N. del materiale: 11AFX904A0300

Pagina 5 di 10

#### Metodo di determinazione

Valore pH (a 20 °C): non determinato

#### Cambiamenti in stato fisico

Punto di fusione: non determinato

Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione: -40 °C

Punto di sublimazione: Non ci sono informazioni disponibili.

Punto di ammorbidimento: Non ci sono informazioni disponibili.

Punto di infiammabilità: -80 °C

#### Infiammabilità

Solido: non applicabile

Gas: non applicabile

Inferiore Limiti di esplosività: 1 vol. %

Superiore Limiti di esplosività: 11 vol. %

Temperatura di accensione: Non ci sono informazioni disponibili.

#### Temperatura di autoaccensione

Solido: non applicabile

Gas: non applicabile

Temperatura di decomposizione: non determinato

#### Proprieta' comburenti (ossidanti)

Non comburente.

Pressione vapore: non determinato

Pressione vapore: Non ci sono informazioni disponibili.

Densità (a 20 °C): 0,928 g/cm<sup>3</sup> DIN 51757

Densità apparente: Non ci sono informazioni disponibili.

Idrosolubilità: insolubile

#### Solubilità in altri solventi

non determinato

Coefficiente di ripartizione: non determinato

Viscosità / dinamico: Non ci sono informazioni disponibili.

Viscosità / cinematica: Non ci sono informazioni disponibili.

Tempo di scorrimento: Non ci sono informazioni disponibili.

Densità di vapore: non determinato

Velocità di evaporazione: non determinato

Solvente-Differenzia-Test: Non ci sono informazioni disponibili.

Solvente: Non ci sono informazioni disponibili.

#### 9.2. Altre informazioni

Contenuto di solidi: non determinato

Densità Indicazioni si riferiscono al componente principale.  
pressione - bar (20°C)

### SEZIONE 10: stabilità e reattività

**904 Abitacolo COMFORT MP90400300A**

Data di stampa: 23.06.2016

N. del materiale: 11AFX904A0300

Pagina 6 di 10

**10.1. Reattività**

Inflammabile, Pericolo di infiammazione.

**10.2. Stabilità chimica**

Questo prodotto è stabile se immagazzinato a delle temperature ambiente normali.

**10.3. Possibilità di reazioni pericolose**

Non sono note delle reazioni pericolose.

**10.4. Condizioni da evitare**

Tenere lontano dal calore (ad es. superfici caldi), scintille e fiamme libere. I vapori possono formare con l'aria una miscela esplosiva.

**10.5. Materiali incompatibili**

Non ci sono informazioni disponibili.

**10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi**

Non sono noti dei prodotti di decomposizione pericolosi.

**Ulteriori Informazioni**

Non mescolare con altre sostanze chimiche.

**SEZIONE 11: informazioni tossicologiche****11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici****Tossicocinetica, metabolismo e distribuzione**

Non ci sono informazioni disponibili.

**Tossicità acuta**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Tossicità acuta**

| N. CAS   | Nome chimico | Via di esposizione       | Metodo | Dosi    | Specie | Fonte  |
|----------|--------------|--------------------------|--------|---------|--------|--------|
| 106-97-8 | butano       | per inalazione (4 h) gas | CL50   | 658 ppm | Ratto  | GESTIS |

**Irritazione e corrosività**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Effetti sensibilizzanti**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Effetti gravi dopo esposizione ripetuta o prolungata**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Effetti cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Nessuna indicazione di carcinogenicità umana.

Non sono presenti indicazioni circa la mutagenicità delle cellule germinali nell'uomo.

Non sono presenti indicazioni circa la tossicità riproduttiva nell'uomo.

**Pericolo in caso di aspirazione**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Effetti specifici nell'esame con animali**

Non ci sono informazioni disponibili.

**Ulteriori dati per le analisi**

Il prodotto è dichiarato pericoloso ai sensi del regolamento (EC) No 1272/2008 [CLP].

**904 Abitacolo COMFORT MP90400300A**

Data di stampa: 23.06.2016

N. del materiale: 11AFX904A0300

Pagina 7 di 10

**SEZIONE 12: informazioni ecologiche****12.1. Tossicità**

Il prodotto non è: Ecotossico.

**12.2. Persistenza e degradabilità**

Il prodotto non è stato esaminato.

**12.3. Potenziale di bioaccumulo**

Il prodotto non è stato esaminato.

**Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua**

| N. CAS   | Nome chimico | Log Pow |
|----------|--------------|---------|
| 75-28-5  | isobutano    | 2,8     |
| 74-98-6  | propano      | 2,36    |
| 106-97-8 | butano       | 2,89    |

**12.4. Mobilità nel suolo**

Il prodotto non è stato esaminato.

**12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB**

Il prodotto non è stato esaminato.

**12.6. Altri effetti avversi**

Non ci sono informazioni disponibili.

**Ulteriori dati**

Non disperdere nell'ambiente.

**SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento****13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti****Informazioni sull'eliminazione**

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

**Codice Europeo Rifiuti del prodotto**160504 RIFIUTI NON SPECIFICATI ALTRIMENTI NELL'ELENCO; gas in contenitori a pressione e sostanze chimiche di scarto; gas in contenitori a pressione (compresi gli halon), contenenti sostanze pericolose  
Classificato come rifiuto pericoloso.**Codice Europeo Rifiuti dello scarto prodotto**160504 RIFIUTI NON SPECIFICATI ALTRIMENTI NELL'ELENCO; gas in contenitori a pressione e sostanze chimiche di scarto; gas in contenitori a pressione (compresi gli halon), contenenti sostanze pericolose  
Classificato come rifiuto pericoloso.**Codice Europeo Rifiuto contaminate imballaggio**

150104 RIFIUTI DI IMBALLAGGIO; ASSORBENTI, STRACCI, MATERIALI FILTRANTI E INDUMENTI PROTETTIVI (NON SPECIFICATI ALTRIMENTI); imballaggi (compresi i rifiuti urbani di imballaggio oggetto di raccolta differenziata); imballaggi metallici

**Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati**

Imballaggio completamente svuotati possono essere destinati al riciclaggio.

**SEZIONE 14: informazioni sul trasporto****Trasporto stradale (ADR/RID)****14.1. Numero ONU:** UN 1950**14.2. Nome di spedizione dell'ONU:** AEROSOLS

**904 Abitacolo COMFORT MP90400300A**

Data di stampa: 23.06.2016

N. del materiale: 11AFX904A0300

Pagina 8 di 10

**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:** 2

**14.4. Gruppo di imballaggio:** -

Etichette: 2.1  
 Codice di classificazione: 5F  
 Disposizioni speciali: 190 327 344 625  
 Quantità limitate (LQ): 1 L  
 Categoria di trasporto: 2  
 Codice restrizione tunnel: D

**Trasporto fluviale (ADN)**

**14.1. Numero ONU:** UN 1950

**14.2. Nome di spedizione dell'ONU:** AEROSOLS

**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:** 2

**14.4. Gruppo di imballaggio:** -

Etichette: 2.1  
 Codice di classificazione: 5F  
 Disposizioni speciali: 190 327 344 625  
 Quantità limitate (LQ): 1 L

**Trasporto per nave (IMDG)**

**14.1. Numero ONU:** UN 1950

**14.2. Nome di spedizione dell'ONU:** AEROSOLS

**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:** 2

**14.4. Gruppo di imballaggio:** -

Etichette: 2, see SP63  
 Marine pollutant: No  
 Disposizioni speciali: 63, 190, 277, 327, 344, 959  
 Quantità limitate (LQ): See SP277  
 EmS: F-D, S-U

**Trasporto aereo (ICAO)**

**14.1. Numero ONU:** UN 1950

**14.2. Nome di spedizione dell'ONU:** AEROSOLS, flammable

**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:** 2.1

**14.4. Gruppo di imballaggio:** -

Etichette: 2.1  
 Disposizioni speciali: A145 A167 A802  
 Quantità limitate (LQ) Passenger: 30 kg G  
 Istruzioni IATA per l'imballo - Passenger: 203  
 Max quantità IATA - Passenger: 75 kg  
 Istruzioni IATA per l'imballo - Cargo: 203  
 Max quantità IATA - Cargo: 150 kg

**14.5. Pericoli per l'ambiente**

PERICOLOSO PER L'AMBIENTE: no

**14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

Attenzione: Gas infiammabili.



**904 Abitacolo COMFORT MP90400300A**

Data di stampa: 23.06.2016

N. del materiale: 11AFX904A0300

Pagina 9 di 10

**14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC**

non applicabile

**SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione****15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela****Regolamentazione UE**

1999/13/CE (VOC): Non ci sono informazioni disponibili.

**Ulteriori dati**

Da osservare: 850/2004/EC , 79/117/EEC , 689/2008/EC , 2008/47/EC

**Regolamentazione nazionale**

Limiti al lavoro: Rispettare i limiti all'impiego secondo la direttiva 94/33/CE relativa alla protezione dei giovani sul lavoro.

Contaminante dell'acqua-classe (D): 1 - poco pericoloso per le acque

**Ulteriori dati**

94/69 / EC (21 ATP). Benzene content is less than 0.1%. It applies the annotation P. Classification and labeling as carcinogenic is not necessary.

**15.2. Valutazione della sicurezza chimica**

Valutazioni di sicurezza non eseguite per le sostanze contenute nella presente miscela.

**SEZIONE 16: altre informazioni****Modifiche**

Rispetto alla precedente, questa scheda di sicurezza contiene le seguenti variazioni nella sezione: 1,2,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15,16.

**Abbreviazioni ed acronimi**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

**Testo delle frasi R (numero e testo completo)**

12 Estremamente infiammabile.

**Testo delle frasi H e EUH (numero e testo completo)**

H220 Gas altamente infiammabile.

H222 Aerosol altamente infiammabile.

H229 Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.

H280 Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.

**Ulteriori dati**

Le indicazioni contenute in questa scheda corrispondono alle nostre conoscenze al momento della messa in stampa. Le informazioni servono per darvi indicazioni circa l'uso sicuro del prodotto indicato sul foglio con i dati di sicurezza, per quanto riguarda la conservazione, la lavorazione, il trasporto e lo smaltimento. Le indicazioni non hanno valore per altri prodotti. Se il prodotto è miscelato con altri materiali o viene lavorato, le indicazioni contenute nel foglio dei dati di sicurezza hanno solo valore indicativo per il nuovo materiale.

**Scheda di dati di sicurezza**



secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**904 Abitacolo COMFORT MP90400300A**

Data di stampa: 23.06.2016

N. del materiale: 11AFX904A0300

Pagina 10 di 10

*(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)*